

Orvar Kleinin kuolema

Daniel Katz

WSOY, 1976

1.

Punavuorenkadun varjoisella puolella kello neljä iltapäivällä mykkyrässä kahden pakkilaatikon päällä nukkui invalidisuutari Ortshik Klein. Kleinin nimen alla samoaa homeisen Euroopan kärrypolkuja tuhatpäinen lauma pieniä, keskikokoisia, jopa jättiläismäisiä miehiä.

Punavuoren Orstshik kuului keskikokoisiin Kleineihin. Kuitenkin hänen riutunut suutarinkehonsa mahtui, kun hän oli vetänyt reitensä vatsaa vasten ja koonnut muut jäsenensä vierelleen ja alleen, puoleen neliömetriin. Toiseen neliöpuolikkaaseen suutari oli oksentanut vihreänkeltaisen lammikon, josta lokit, nuo voimakkaan ruuan ystävät, noukkivat hevostakkaran palasia.

Ortshik Klein on yhdeksänkymmenen asteen invalidi, mikä oli Diakonialaitoksella vahvistettu tällaisia tapauksia varten suunnitellun miehenkorkuisen astelevyn avulla: Ortshik Kleinin vartalo taipui keskikohdastaan suoraan eteenpäin ja oli katuun ja teoreettisesti merenpintaan nähden vaakasuorassa. Kyttyrää hänellä ei kuitenkaan ollut. Työskennellessään suutarinpöydän äärellä hän ei voinut istua, vaan hänen piti maata, ikäänkuin maata selällään.

Mistä suutariukon kumaraisuus johtui, sitä ei kukaan varmasti tiennyt; mutta hänellä itsellään oli tapana kertoa eräästä tapauksesta, joka sattui Riikassa, Ust-Dvinskin ulkosatamassa Väinäjoen suussa, missä hän ansaitsi elantonsa kantajana:

Siinä työssä hänen selkänsä oli muka vähin erin taipunut kunnes hän kerran kantoi yksinään erään kansainvälisen taikurin taika-arkkua englantilaiseen matkustajalaivaan. Arkku oli saatanallisen painava, mutta kun se tullissa tarkastettiin, se ei sisältänyt muuta kuin kevyitä taikurin apuvälineitä, ihmesauvoja, trikkirenkaita, korttipakkoja, nenäliinoja, yhden apaattisen kaniinin ynnä muuta“kuhuijari ja taskuvaras, Riigas-Mackis, jotka taikuri oli kätkenyt arkun valepohjan alle; Mackista lukuunottamatta, joka oli yhden porton suosiossa, he aikoivat yhdessä aloittaa uuden rehellisen elämän Sogon balttilaiskoloniassa. Tästä taikuri ei ollut lainkaan tietoinen, hänen tarkoituksensa oli vain matkustuttaa naiset jäniksinä Englantiin ja liittää heidät prostituutiorenkaaseen joka versoi kuningatar Viktorian turnyyrin suojassa suoraan hänen korsettinsa alla kuvottavassa pesemättömien synnyttimien hajussa. Riigas-Mackis joutui lusimaan, kaikki muut asianosaiset saivat satamasantarmilta ankarat sakot, paitsi Ortshik Klein, joka todistettavasti oli ollut tietämätön valepohjasta. Mutta tämän tapauksen jälkeen hän ei enää kyennyt suoristamaan selkäänsä.

Näin kertoi Klein itse, mutta hänen jutussaan ei voinut olla totta kuin toinen puoli.